Collecting and Safeguarding the Oral Traditions: an international conference

Khon Kaen, Thailand, 16-19 August 1999
Organized as a Satellite Meeting of the 65th IFLA General Conference held in Bangkok, Thailand, 1999

Edited by
John McIlwaine and Jean Whiffrin

K·G·Saur München 2001
CONTENTS

Contributors v

Introduction vi

Ralph W. Manning, Chair Professional Board, IFLA

Keynote Address:

John D. Waiko. Safeguarding Papua New Guinean culture in the next millennium: educational reforms and preservation of cultural traditions 1

General

Malama S. Meleisea. UNESCO Memory of the World Programme and oral tradition 25

Dietrich Schüller & Kevin Bradley. Technical aspects: care, handling and preservation: bibliography and glossary 30

Regional studies

AFRICA

Mbathio Sall. The importance of oral tradition for children: the case of the countries of the Sahel 42

A. Raphaël Ndiaye. Oral tradition: from collection to digitization 49

Fatogoma Diakité. Oral tradition and libraries 68

ASIA

Khunying Maenmas Chavalit. Roles of libraries in promoting and preserving oral cultures 73

Saneh Chamarik. Oral tradition in Thailand: a development perspective 75

Leo Alting von Geusau. SEAMP (South East Asian Mountain Peoples’ Programmes) for culture and development 89

Chong Ching Liang. Inter-generational cultural transmission in Singapore 95

EUROPE

Joëlle Garcia. Collecting and preserving the French oral heritage: the role of a national library 105
LATIN AMERICA & THE CARIBBEAN

Heather R. McLaughlin. *The Cayman Islands Memory Bank: collecting and preserving oral history in small island societies* 112

Haydée Seijas. *South America: two cases from Venezuela and Peru* 119

NORTH AMERICA

Magdalena A. K. Muir & Lloyd N. Binder. *Traditional knowledge and northern wildlife management: the Arctic Circumpolar Route* 128

PACIFIC

Sagale Buodromo. *The role of the Fiji (National) Museum in collecting oral traditions* 140

Martha Kaltal. *The Oral Traditions Programme of the Vanuatu Cultural Centre* 144

Closing paper

Steve Cisler. *Beyond print: using the Internet for preservation and stimulation of local culture* 150